



**CZ** Pokyny pro náhradní špunty u vex xact-fit

Jsou-li pěnové špunty znečištěny, vyměňte je. Používáním znečištěných ucpávek může dojít k podráždění zvukovodu nebo k zanesení infekce.

Špičkami prstů uchopte pěnový špunt za širší stranu a stáhněte jej z nožky. Znečištěný špunt zlikvidujte dle místních předpisů.

Následujícím způsobem nasadte nový pěnový špunt:

1. Ujistěte se, že máte čisté ruce. Do jedné ruky uchopte špunt a druhou rukou do něj zasuněte nožku dle obrázků výše.

!! Nastavte konec nožky s háčky do vodorovné polohy a přiložte jej k širší straně špuntu. !!  
Nastavte konec nožky s háčky do vodorovné polohy a přiložte jej k širší straně špuntu. !!  
Nastavte konec nožky s háčky do vodorovné polohy a přiložte jej k širší straně špuntu. !!  
Nastavte konec nožky s háčky do vodorovné polohy a přiložte jej k širší straně špuntu. !!

3. Jak zajistit bezpečně a pevně uchycení: Uchopte zadní stranu špuntu mezi prsty a natáhněte ji o dalších 5 až 10 mm.

Stejný postup opakujte u druhých ucpávek.

**EE** Juhised u vex xact-fit lisaotsikutele

Vahetage lisaotsik määrumise korral välja. Määrunud kõrvatroppe kordukasutamise vöib põhjustada kuulmekäigus ärritust ja/või põletikku.

Tõmmake otsiku aluselt maha, seda sõrmeotstega tagaosa pigistades ja tahapoole tõmmates. Visake otsik ära vastavalt kohalikele jäätmekäitluseasutusele.

Paigaldage kõrvatropi uus otsik alljärgnevalt:

1. Hoidke otsikut ühes käes ning tüüosa teises käes, nagu inimesel kujutatud. Käed peavad olema puhtad.

!! Asetage tüüosa terav koos konksudega kohakuti otsiku ovaalse tagaosa pikiteljega.

2. Asetage tüüosa terav otsiku tagaosaas olevasse avasse ning suruge tugevasti niikaua, kuni otsik on kergelt väljaveninud.

3. Et veevõdda otsiku turvalises ja kindlas paigalduses: Haarake otsiku tagaäärest ning tõmmake seda, kuni see venib veel 5-10 mm tahapoole.

Korrake sama toimingut ka teise kõrvatropiga.

**SK** Pokyny pre náhradné zátky u vex xact-fit

Ak je penové zátky znečistené, vymeňte ju. Opakované nasadenie a používanie znečistených zátk do uší môže spôsobiť podráždenosť a/alebo infekciu zvukovodu.

Penovú časť zátky stiahnete zo stopky tak, že ju na zadnom okraji potiahnete a ľahšie ju smerom dozadu. Zátky zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.

Nový pěnový časť zátky nasadte nasledujúcim spôsobom:

1. Čistými rukami držte zátku v jednej ruke a stopku v druhej ruke tak, ako je to zobrazené na obrázku.

!! Umiestnite prednú časť tak, aby bol háčik v priamej polohe a aby jeho poloha bola v súlade s dlhšou osou z pohľadu zadnej oválnej časti.

2. Zasunite predný okraj stopky do dutiny zadnej časti pěnovej zátky a pevne zatlačte, až kým nie je zátko miernu napnutá.

3. Ak sa chcete uistiť o spoľahlivom a bezpečnom upevnení: Potiahnite zátku na okraji zadnej strany a ťahajte, až kým sa zátko nepredĺži o ďalších 5 – 10 mm.

Zopakujte tento postup na zátku určenej pre opačnú stranu.

**SI** Navodila za nadomestne čepeke u vex xact-fit

Ko se penasti del čepeka umaže, ga zamenjajte. S ponovno namestitvijo in uporabo umazanih ušesnih čepek lahko zdražite in/ali infekcijo ušesni kanala.

Penasti del povelcice dol s pečlja tako, da ga pritisnete na zadnjem koncu in ga povlečete nazaj. Pri odlaganju čepeka upoštevajte lokalne predpise za ravnanje z odpadki.

Novi penasti del namestite po naslednjem postopku:

1. S čistimi rokami primite čepek v eno roko in peceelj v drugo roko glede na sliko.

!! Sprednji del pečlja s ključicami postavite vzporedno z daljšo osjo pri ovalnem pogledu z zadnje strani.

2. Sprednji rob pečlja vstavite v odprtino na zadnjem delu penastega čepeka in ga trdno posnitite, dokler se čepek rahlo ne razširi.

2. Za zagotovitev varne pritrditve: Čepek primite za zadnji rob in ga povlečite, dokler se ne raztegne za dodatnih 5 do 10 mm.

Postopek ponovite za čepek na nasprotni strani.

**HR** Upute za u vex xact-fit zamjenske čepeće

Zamijenite pjenasti čepeć kad se zaprlja. Ponovno umetanje i upotreba prljavih čepeća može uzrokovati nadražnost i/ili infekciju ušnih kanala.

Izvučite pjenasti dio iz drške tako da ga stisnete na stražnjem rubu i povučete unatrag. Odoložite čepeć sukladno lokalnim propisima o odlaganju otpada.

Novi pjenasti čepeć umetnite sukladno sljedećim koracima:

1. S čistim rukama pridržavajte čepeć u jednoj, a dršku u drugoj ruci, kako je prikazano na ilustraciji.

!! Namjestite prednji dio drške i njene kukice u istom pravcu s dužjom osi ovalnog stražnjeg dijela.

2. Umetnite prednji dio drške u udubljenje na stražnjem dijelu pjenastog čepeća i čvrsto gurnite tako da se čepeć lagano razvuje.

3. Da bi osigurali sigurno i bezbedno prijanjanje: Uхватите čepeć sa ivice na zadnjoj strani i povucite ga sve dok se ne proširi još 5-10 mm.

Ponovite postupak za drugi čepeć.

**RS** Uputstvo za u vex xact-fit zamenske čepeće

Zamenite penasti deo čepeća kada se zaprlja. Ponovno nameštanje i upotreba prljavih čepeća za uši može da dovede do iritacije i/ili infekcije ušnih kanala.

Povucite penasti deo čepeća sa držača tako što ćete ga uhvatiti sa zadnje ivice i povući unazad. Odoložite čepeć na otpad u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada.

Postavite novi penasti deo čepeća sledeći korake:

1. Sa čistim rukama, uhvatite čepeć jednom rukom, a držač drugom rukom, kao što je prikazano na ilustraciji.

!! Prednji deo držača postavite u pravoj liniji u kukice za držač i tako da odgovara dužoj osi ovalnog dela prikaza sa zadnje strane.

2. Ubacite prednju ivicu držača u šupljinu sa zadnje strane penastog čepeća i čvrsto gurnite sve dok se čepeć malo ne rastegne.

3. Da biste osigurali sigurno i bezbedno prijanjanje: Uхватите čepeć sa ivice na zadnjoj strani i povucite ga sve dok se ne proširi još 5-10 mm.

Ponovite proceduru za čepeć na suprotnoj strani.

**RO** Instrucțiuni pentru dopurile de înlocuire u vex xact-fit

Înlocuiți partea dopului din spumă când este murdară. Fixarea din nou și refolosirea dopurilor pentru urechi murdare pot duce la iritație și/sau infectarea canalelor urechilor.

Izvuciți partea dopului din spumă de pe tijă, prinzând de muchia din spate și trăgând spre înapoi. Eliminați dopul conform reglementărilor locale referitoare la deșeur.

Montați noua parte a dopului din spumă parcurgând următorii pași:

1. Cu mâinile curate; Țineți dopul cu o mână și tijă cu cealaltă, conform ilustrației.

!! Poziționați partea din față a tijei în linie cu cărligele tijei și corespunzător axei lungi a vederii ovale din spate.

2. Introduceți muchia din față a tijei în cavitatea părții din spate a dopului din spumă și împingeți cu fermitate până când dopul este ușor întins.

3. Pentru asigurarea fixării în siguranță: Prindeți dopul de la muchia din spate și trageți până când dopul este alungit cu încă 5-10 mm.

Repetati procedura pe partea opusă.

**BG** Инструкции за подмяна на тапи при u vex x ct-fit

Подменяйте стиропорната част на тапата при замърсяването ѝ. Повторното инсталиране и повторното използване на замърсени ушни тапи може да причини възпаление и/или инфекция на ушните канали.

Извървяйте стиропорната част на тапата от стъблото, като я защитете за задния ръб, и я издърпайте назад. Извървяйте тапите съгласно местните наредби за изхвърляне на отпадъци.

Инсталирайте новата стиропорна част на тапата, като спазвате следните стъпки:

1. С чисти ръце хванете тапата в едната си ръка и стъблото в другата съгласно приложената илюстрация.

!! Позиционирайте предната част на стъблото с вътрешните куки на стъблото и съответно с по-дългата ос на изгледа на задната част на овала.

2. Вмъкнете предния ръб на стъблото в кухината на задната част на стиропорната тапа и притиснете стабилно напред, докато тапата леко се разтегли.

3. За осигуряване на безопасно и сигурно заключване: Защитете тапата за ръба на задната страна и дръпвайте, докато тапата се удължи с още 5-10 mm.

Повторете процедурата и при тапата за другото ухо.

**TR** u vex xact-fit yedek tıkaçlar için talimatlar

Podmenyajte stieroporňatu časť na taľapata pri zamr'zavaní y. Povtorno instalirane i povtorno izpolzavane na zamr'zsereni ušni taľapi moľe da pričinii vzpalenie i/ili infekcii ušnih kanala.

Tıkacın köpük tarafını kirliyen değiştirin. Kirli kulak tıkacılarını yeniden takılması ve yeniden kullanılması kulak yollarını tahriş ve/veya enfekte edebilir.

Tıkacın köpük kısmını arka kenarından tutup geriyeye doğru çekerek gövdenin içine çıkarın. Tıkacı yerel atık düzenlemelerine göre atın.

Su atımları izleyerek yeni köpük kısmını tıkaca takın:

!! Gövdenin ön kısmını gövdenin kancaları içeride ve oval arkadan görünümün uzun eksenine karşı karşıya gelecek şekilde yerleştirin.

2. Gövdenin ön kenarını, tıkac köpüğünün arka tarafındaki boşluğa takın ve tıkac hafifçe gerilene kadar iyice itin.

3. Emniyetli ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olmak için: Tıkacı arka tarafındaki kenardan sıkıştırın ve tıkac 5-10 mm daha uzayana kadar çekin.

Prosedürü diğer taraftaki tıkacı için tekrarlayın.

